



集揚宣信正



我所信仰的
这些事



香港聖彼得聖
保羅教堂



正教會中華福音會

本译文经正教会中华诸圣会翻译委员会审核通过

我所信仰的这些事

查尔斯·马里克博士 著
(摘自《基督徒活动家》)

香港圣彼得圣保罗教堂
正教會中華諸聖會
2010

要取得相关信息的，请和香港圣彼得圣保罗教堂主持司祭迪奥尼西·波兹德尼耶夫神父联系。地址如下：

香港湾仔轩尼诗道邮政局邮政信箱20462号

联系电话：+852 9438 5021

传真：+852 2290 9125

e-mail: church@orthodoxy.hk

网页：www.orthodoxy.hk

若你在北美，你也可以与正教会中华诸圣会的主席 Mitrophan Chin 联系。

联系电话：+1-857-829-1569

传真：+1-763-431-0511

e-mail: mitrophan@orthodox.cn

网页：<http://orthodox.cn>

我是一名基督徒。我信上帝，从虚空中创造天地及一切有形无形万物的创造者。这位创造者——上帝是阿弗拉穆，伊撒克和雅科弗的上帝，他也是我们的主耶稣基督同一的父亲。有一个人，出生于犹太的伯利恒，出生于一名叫做玛利亚的童贞女，这位童贞女从来都不认识男人，这个人的名字叫做耶稣。他居住在加利利的一个叫做拿撒勒的小镇上将近30年，和他的母亲及一名叫做约瑟福的男子在一起，这个人支持他的母亲并对他们二人保持忠贞，尽管玛利亚仍然是一名童贞女，他是一名木匠。

接着，将近30岁时，这名拿撒勒的耶稣开始召集他的门徒们。他教给他们许多关于他们自己，关于上帝，尤其是关于他自己的事情。他经常和他的门徒们一起在那些田园诗般风光的加利利乡村间到处走动，这些村庄就离我的出生地南边仅一百英里远，这些村庄和我完全熟知的我自己的区域没有多大不同。他到处走动施教，讲道，挑战并且行了很多奇迹。所谓奇迹我指的是这类事情，比如使一个天生瞎眼的人能像你我完全一样地看到东西，并且使死人复活：是的，的确是死人！！

他讲述了奇妙的事情——这些事情纯洁，有极大能力，深深地使人感动并立即使人信服。奇怪的是，他所讲的很多道理能令人信服，恰是因为这些事皆出于他之口。但是他所讲的所有事情都是独一无二的，在任何文献中都是独一无二的。有些可能相似于它，但只是远离于它的轰鸣，像在旧约中的一些地方，或者是拜火教或佛陀的一些教导中，或者是来自于他1000年后的穆斯林苏菲的一些言语

中，甚或是在苏格拉底或柏拉图或斯多葛学派哲学家所说的一些事情中；但是当你偶然碰到他所说的，你就会发现事实在这里，原文在这里，在他前后的人极力去做，但总是达不到的程度就在这里，所以其他所有人都是对他的模仿，对他的暗示，对他的映像，或多或少掺杂，堕落远离了他，但都向往他。所以他所说的是独特神奇的，但是他所行的也是独特神奇的。

他挑选了渔夫，很淳朴的，作为他的门徒，他爱着他们直到最后。他行了很多我所提到的奇迹。但是首要的是，他在般雀比拉多统治之下主动并有意地接受了被钉死在耶路撒冷城墙外的十字架上。没有人钉死他，没有人钉死他除了我的恐惧、妥协、多虑、偏执和罪恶——恐惧、妥协和罪恶一起满满的存在于高喊「钉死他，钉死他」的人们的心中，我也并不比他们好，如果我正好在他们中间，我十有八九地会加入他们的呐喊。

正是这根深蒂固的罪恶，充满了我的心的罪恶，包括我的私欲和对上帝的忘却，将拿撒勒的耶稣钉死在了般雀比拉多统治下的耶路撒冷城墙外的十字架上。如果我的心稍微善良一些，或到了的确是善良的程度，那是因为他在这十字架上用自己的鲜血洗净了罪恶，是因为他在第三天从死里复活了。瞧，我本想杀了他，但我没成功；瞧，他战胜了我邪恶的计谋；瞧，他现在活着并荣耀地坐在上帝的右边。我的罪被清洗干净了，因为他没有死，尽管我本想他死；更确切地说，因为他的的确确的如我所愿地死了，但是通过上帝的大能他又的的确确的在第三天从死里复活了；因为在他完全

击败我的意图之前，在我未感觉蒙羞以——管有三天时间我以为我胜利了——其实我已被打垮，我羞愧地低下了头，我乞求他的宽恕，他宽恕了我——就是这个击败了我。在他复活后我对他说：「你胜利了，我不会再做了；我不会再次憎恨你了；我不会再图谋和你作对了；我不会再喜爱自己的乐趣和任性胜过你的意志；我更明白事理了。」我真的更明白了吗？啊，那是个问题。如果我没有更明白，如果我再次拒绝他，他仍是忠信的；他不能拒绝他自己。他会一直宽恕我，尽管我有罪恶，因为这是他的本性。这也是为什么，和裴特若一起，我痛苦地流泪，这也是为什么我更加地爱他。

我祈求你不要因为我所用的言语而发怒，这些言语是可敬的，而且也被使用了数个世纪。我敢肯定当我谈到耶稣基督现在坐在上帝父的右边时，你肯定不屑于嘲笑我。你所讲到的右和左，上和下，前和后，并不是我所谈到的三维空间里的概念。啊，「坐在上帝的右边」是一个美妙的短语，它只是意味着爱，苦难和死亡。如果一个人有如此多的爱，忍受了如此多的苦难，每天都要面对死亡，也知道耶稣基督，他肯定完全明白耶稣基督三天从死里复活和现在坐在上帝父的右边意味着什么。创造者上帝所在的「存在的空间」，耶稣基督也完全在那里；耶稣基督和创造者上帝是完全一样地存在。这就是我们使用「上帝父」这个短语的原因。「坐在上帝的右边」这个美妙的短语，其本体上的意义，完全来源于苦难、爱和死亡的过程，除此以外，没有其它意思。我现在明白了你是怎样理解它的，也明白了你将怎样接受这其他人看起来是那么具有诽谤意味的

一切的。在完美纯洁的圣灵里，也就是真理之灵，一切都是那么清楚；当我们和陆地和他在一起时，就不会产生误解了。

他的言语是那么美妙；他的行为，包括他的复活，是那么美妙；但他自身远远高于美妙。关于自己他做出令人震惊的宣言，没有什么德国式的圣经研究评论可以能完全虚空或搪塞的宣言；是完全相信的宣言。

「你们听见有吩咐古人的话……只是我告诉你们……」（玛特泰福音／太／玛 5:21 - 22）

「人子在地上有赦罪的权柄。」（玛特泰福音／太／玛 9:6；玛尔克福音／可／谷 2:10）

「我在天上的父。」（玛特泰福音／太／玛 7:21；10:32 10:33；12:50；16:17；18:10；18:19）

「为我丧失生命的，将要得着生命。」（玛特泰福音／太／玛 10:39）

「在这里有一人比殿更大。」（玛特泰福音／太／玛 12:6）

「我告诉你们，从前有许多先知和君王、要看你们所看的、却没有看见·要听你们所听的、却没有听见。」（路喀福音／路加 10:24）

「天地要废去、我的话却不能废去。」（玛特泰福音／太／玛 24:35·玛尔克福音／可／谷 13:31）

「你们拿着吃·这是我的身体。」（玛特泰福音／太／玛 26:26）

「我指着永生上帝、叫你起誓告诉我们、你是上帝的儿子。」（玛特泰福音／太／玛 26:63）

「天上地下所有的权柄都赐给我了。」（玛特泰福音／太／玛 28:18）

「一切所有的都是我父交付我的。除了父，没有人知道子是谁。除了子和子所愿意指示的，没有人知道父是谁。」（路喀福音／路加 10:22）

「你们如果信摩西，也必信我。因为他书上有指着我写的话。」（约安福音／约／若 5:46）

「我就是生命的粮。」（约安福音／约／若 6:35）

「我是世界的光。」（约安福音／约／若 8:12； 9:5）

「我就是门。」（约安福音／约／若 10:9）

「我是好牧人。」（约安福音／约／若 10:11； 10:14）

「我是真葡萄树。」（约安福音／约／若 15:1）

「我实实在在的告诉你们，信的人有永生。」（约安福音／约／若 6:47）

「我对你们所说的话，就是灵，就是生命。」（约安福音／约／若 6:63）。

「我是从上头来的，不是属这个世界的。」（约安福音／约／若 8:23）

「我本是出于上帝，也是从上帝而来。」（约安福音／约／若 8:42）

「我与父本为一。」（约安福音／约／若 10:30）

「你们信上帝，也当信我。」（约安福音／约／若 40:1）

「父所有的，都是我的。」（约安福音／约／若 16:15）

当撒玛利亚妇女一次次试图改变话题时，他一次次把她带了回来，直到最后他坦率地告诉她和他说话的就是那要来到世上的基督。

当马尔塔由于对复活的期望迷失到了平常的哲学而要改变话题时，他告诉她：「复活在我，生命也在我」（约安福音／约／若 11:25）」而把她带了回来。

当托玛斯请求他把父显现给他们而要改变话题时，他告诉他：「我就是道路、真理、生命」（约安福音／约／若 14:6）」而把他带了回来。

当斐利普请求他把父显现给他们而要改变话题时，他告诉他：「我与你同在这样长久，你还不认识我么。人看见了我，就是看见了父。」（约安福音／约／若 14:9）」而把他带了回来。

他的言语很美妙，他的行为也很美妙，但他做的这些关于他自身的宣言是无限地更加美妙。但是更有甚者关于这些宣言更加美妙的是古往今来有无数的人——普通人、理智的人、有益的人、有责任感的人，这些心智健全的人——全部相信它们。奇迹中的奇迹——无数的体面人物，其中一些是伟大的科学家和伟大的哲学家，也完全相信这些难以置信的宣言！这些理解他，相信

他和逐渐热爱他的人知道他说他所行的，他行他所行的，只是因为他就是他所行的：他是的那个人！

神学准确地说来是一门研究，要有完全谦卑和认真的态度，不能有任何投机取巧的心智，要去搞清楚它们，而不是搪塞它们，也不是把它们归纳为无意义的文字——就像很多被称为神学研究的作为一样——而是要相信它们，然后再找出它们自身之间的联系，和圣经的建议联系起来，以及与明智的推理和健康的人类经验联系起来。真正的神学不能使上帝处于从属地位，也不能使上帝选择显现自己的方式，即推理和人类经验，处于从属地位。真正的神学必须同等重视所有的这三样——上帝、推理和经验；要时刻牢记，不管怎样，如果上帝存在，在这个问题的本质上他是存在于第一位的。这的确是一项奇怪的研究，因为它对其客体的存在持有怀疑，哪怕只有一丁点。

信仰是真正个人的领域，我正在告诉你我信仰什么。没有什么比我们最终的信仰更真实更个人的了。你可能并不是一名基督徒，但是你作为一个人肯定信仰些什么；你心灵最深处的信仰，即使你自己也会不知道，或者羞耻于表达出来，但恰巧构成了你的信仰。不尽如此，你和自己的最终信仰是一致的。我们每天每时和别人打交道所有的愚蠢的谈话和虚假的笑容，毫无疑问是纯洁的、善意的，但也是，也是在我们的基本信仰里「改变话题」的多种方式，或者是因为我们并不确定自己的信仰，或者是因为我们对它感到羞耻，在我们心中猜疑它们可能是空虚的，或者因

为我们从来没有被带入圣灵的平和与恩泽里，若是这样我们能变得个人和真实，而不是同时是且表现出多愁善感和愚蠢。共同的崇拜恰好是产生这种平和的有效方法，靠着圣灵的恩泽，我们才能真正的和其他人透明地交流。这就是伟大礼仪的奇妙意义所在，正如我最熟知的圣金口约安的礼仪。只有当「他们聚在同一个地方」（使徒行实／徒／宗2:1），门徒们才被圣灵充满并开始讲方言。我确信你一定会认同我，在我们的心中最渴求的就是这种无限能力、启示和自上而来的肯定的经验，靠着这种经验我们可以完全明白对方，即使我们说「不同的方言」，甚至我们什么也不说。我所说的「其他方言」是一种简单的语言，个人坚定的信仰，是对耶稣基督的信心。相信我，正如帕弗罗所说，相比之下其他一切都是垃圾与粪便

因此，现在继续前进要快一点，我越发相信——希望确信我并没有吓到你，如果我真的吓到了你，你可以原谅我——我越发相信「万物都是藉着他造的；凡被造的，没有一样不是藉着他造的」（约安福音／约／若1:3）——一个极大的宣言，无疑是最需要仔细解释的。我坚信现在这位坐在上帝右边的拿撒勒人耶稣，会再次来临——会再次来！什么时候？我对此毫无所知。怎样来？我也不知道。但是毫无疑问的是，他将会再次来临，来审判所有的人，生者和死者。我信圣灵，主，生命的赋予者，由基督送到我们的心里来，所以我们不至于没有他，他鼓舞信徒们，安慰我们，使我们苏醒，提醒我们记得基督、上帝和所有的真理，授予我们去行奇迹的能力，是上帝在我们

中间的一个强有力的象征。我相信唯一、神圣、大公、普遍、包容万象的，特别是传自使徒的教会。最后，我相信肉体的复活及来世的生命。

我再次祈求你不要误解我。我并不相信这些在自然科学和宇宙学意义上的事情，也就是说，自然科学和宇宙哲学推理并不能向我证明它们。我在本世纪最伟大的宇宙学家阿尔弗雷德·若斯·怀特黑德座下求学；并不是通过他的理解方式来使我相信这些事情。我并不能用数学推演、科学推理或通过感知向你演示它们，或者通过一些政治或历史定理来证明。但我强调和确信的相信事实上、历史上、肉体存在的耶稣基督，他确实死去又复活了。我已经接受这个奇妙的信仰宝库，我也要向其证明我无愧于我的信仰，我必定要继续信服的，属于苦难、焦虑、爱、死亡的范畴。遭受苦难的他，明白我所指的。每日都在和魔鬼搏斗的他，知道我所指的。忧虑中的他，知道我所指的。充满挚热的爱的他，明白我所指的意思是什么。面对死亡且真实地明白，在他自己的生命这个死亡所蕴涵的意义的他，能明白我所表达的。信仰是包涵苦难与爱的基础，从中衍发其它所有范畴的范畴，包括科学、哲学、历史与政治，川流不息源源不断。

现在我自问相信我的信仰的原因。在要求大家「用我们的心灵敬拜上帝」（裴特若书信一／彼前／伯前 3: 15）以后——人们总是忘记这个前言——圣帕弗罗补充到「有人问你们心中盼望的缘由，

就要常做准备，以温柔敬畏的心回答各人」（裴特若书信一／彼前／伯前 3: 15）很显然我无法给出一个详细的原因，但是有几点原因我将在下面论证：

一：人们在我生命初期教导了我这些事情，包括有宗教信仰的和世俗的人，那些十分爱我的人和那些完全没有斧子磨的人除了能为他们所知道的奥秘作证。因此，我相信他们。

二：教会 2000 年以来在她的教导、她的传统、她的教义、她的礼仪方面的权威。在这里我再次相信她的动机是完全纯洁的；因此我相信教会。

三：我诚挚热爱《圣经》的权威，阅读它的次数越多，它在我心目中的分量越重。

四：作为圣人们的见证者，我可以叫出二十人的名字来，我渴望生活在他们的智慧和灵性的陪伴中，甚于生活在其他的人群中，包括那些我也热爱的伟大的无信仰的哲学家。

五：那些我称之为苦难、孤独、爱和死亡的范畴的证词，每日、每时、每分逐渐累积地影响了我的整个生命。

六：最重要的原因是我心中的圣灵，圣灵在我心的时候以及它充满我心灵的多少是关键。

对于这个问题，我为什么充满了这个希望，我的回答是——我深信用我们的心灵敬拜上帝，我是在温顺和敬畏中——这就是我的原因，我无法想象其它比这更坚固更值得信赖的东西了。

为什么我为了自己个人的信仰使你苦恼到现在？为什么我古怪地叙述你早已熟知在心的尼西亚信经来烦扰你？因为信仰是真正的个人的事情；因为在当前的危机关头，在它的最深处，恰好与这些在16个世纪之前就已经被确切地阐述，并被教会从那时到现在所忠实地表明的，这些关于信念的无价的信条有关。今天上帝被拒绝，或者被冲淡，或者被改得面目全非。创造论被拒绝，或者至少认为世界是自己产生的。拿撒勒的耶稣变成了一个「英勇的年青人」，在哈马舍尔的书中就这样称呼他，你们所有人都应该读一下。他对于自己的宣言不是被彻底拒绝，就是被华丽的沉默所忽视。他的苦难被拒绝，十字架被拒绝，他的复活是一个神话，在今天谁敢谈到他的再次来临，或者着圣灵，或者传自使徒的教会，或者，在这个科学的时代谈论肉体的复活，难免不会受到别人的嘲笑。

